



Brüssel, den 10. September 2015
(OR. en)

11818/15

FIN 598
INST 316
PE-L 52

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 11753/15 FIN 592

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 28/2015) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015

1. Die Kommission hat dem Rat am 8. September 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 28/2015) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von

- 30 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen (MfV) von Artikel 01 03 02 (*Makrofinanzielle Hilfe*) auf Posten 21 03 01 03 (*Mittelmeerländer – Vertrauensbildende Maßnahmen, Sicherheit und Konfliktverhütung und -beilegung*);
- 12,5 Mio. EUR an MfV von Artikel 01 03 02 (*Makrofinanzielle Hilfe*) und 2,5 Mio. EUR an MfV von Artikel 40 02 42 (*Soforthilfereserve*) auf Artikel 23 02 01 (*Bereitstellung rascher, wirksamer und bedarfsgerechter humanitärer und Nahrungsmittelhilfe*);

- 1,7 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen (MfZ) von Artikel 01 03 02 (*Makrofinanzielle Hilfe*) und 13,3 Mio. EUR an MfZ von Artikel 40 02 42 (*Soforthilfereserve*) auf Artikel 23 02 01 (*Bereitstellung rascher, wirksamer und bedarfsgerechter humanitärer und Nahrungsmittelhilfe*),

wie in Dokument 11753/15 FIN 592 dargelegt.

2. Die Übertragung von 30 Mio. EUR an MfV wird vorgeschlagen, damit die Flüchtlingsbevölkerung in Syrien, Libanon und Jordanien angesichts der Krise in Syrien und des Aufstiegs der Organisation "Islamischer Staat in Irak und der Levante" (ISIL) unterstützt werden kann. Die Übertragung von 15 Mio. EUR an MfV und MfZ wird vorgeschlagen, damit angesichts des zunehmenden Bedarfs wegen der Krise in Syrien und Irak weitere humanitäre Hilfe bereitgestellt werden kann.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 10. September 2015 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates
an den Präsidenten der Kommission
Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 28/2015 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.